



Traité Horayot

Michna 7 - Chapitre 2

אשם תלוי--היחיד והנשיא חייבין, ומשיח ובית דין פטורין; אשם
ודאי--היחיד והנשיא והמשיח חייבין, ובית דין פטורין. על שמיעת
הקול, ועל ביטוי שפתיים, ועל טומאת מקדש וקודשיו--בית דין
פטורין, והיחיד והנשיא והמשיח חייבין. אלא שאין כוהן גדול חייב
על טומאת מקדש וקודשיו, דברי רבי שמעון. ומה הן מביאין,
קרבת עולה ויורד; רבי אליעזר אומר, הנשיא מביא שעיר.

Concernant un Aham Talouï, un particulier ou un Nassi peuvent en être passibles, tandis qu'un Cohen Gadol par onction et le tribunal en sont dispensés.

Concernant un Aham Vadaï un particulier, un Nassi et Cohen Gadol par onction peuvent en être passibles, tandis que [les membres] du tribunal en sont dispensés.

Concernant un serment lié à un témoignage (Chévou'at Ha'édout), un serment de déclaration (Chévou'at Bitouï) ou une personne impure qui entre dans le Temple ou qui consomme des sacrifices, [les membres] du tribunal en sont dispensés, tandis que le particulier, le Nassi et le Cohen Gadol par onction sont tenus [d'apporter un sacrifice – s'ils ont transgressé les lois relatives à ces trois domaines].

Néanmoins, le Cohen Gadol [par onction] ne sera pas tenu [d'apporter un sacrifice] dans le cas d'une impureté en entrant dans le Temple ou en consommant des sacrifices ; ce sont les paroles de Rabbi Chim'on.

Et que doivent apporter [les personnes qui sont coupables de l'une de ces trois transgressions] ? Un sacrifice 'Olé Véyorèd.

Rabbi Eli'ézer dit : un Nassi doit apporter un bouc [s'il est entré en état d'impureté dans le Temple ou a consommé des sacrifices dans un tel état].



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions